

## RESUMEN DE POLÍTICAS

# Informes de Progreso

## Las Normas Voluntarias de Sostenibilidad Pueden Apoyar los Exámenes Nacionales Voluntarios

Por Elena Kosolapova y Cristina Larrea<sup>1</sup>

Mayo 2023

### Mensajes Clave

- Las normas voluntarias de sostenibilidad colaboran en la implementación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, ya que muchos de sus objetivos y metas específicos se encuentran alineados.
- A través de información relacionada con sus criterios y los estudios de caso de “mejores prácticas”, las normas de sostenibilidad pueden contribuir a la presentación de informes de los Gobiernos al Foro Político de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, en concreto apoyando la elaboración de los Exámenes Nacionales Voluntarios.
- El International Institute for Sustainable Development ha elaborado directrices que describen cómo las normas voluntarias de sostenibilidad y los Gobiernos pueden mejorar la coordinación, crear sinergias y apoyarse mutuamente para avanzar en el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, junto con “ejemplos de presentación de informes” sobre cómo los Gobiernos pueden aprovechar las normas de sostenibilidad para elaborar sus Exámenes Nacionales Voluntarios.
- Una lista de recursos y detalles de contacto sobre determinadas normas pueden facilitar a los Gobiernos entrar en contacto e involucrarse con las normas de sostenibilidad.

<sup>1</sup> El presente resumen de políticas describe los principales hallazgos de un informe conducido por cuatro autores: Kosolapova, E., Verma, R., Turley, L. & Wilkings, A. (2023). *IISD's State of Sustainability Initiatives Review: Standards and SDG: Leveraging Sustainability Standards for Reporting on SDG Progress. [Revisión del estado de las Iniciativas de sostenibilidad: normas y ODS: Aprovechar las normas voluntarias de sostenibilidad para informar sobre el progreso de los ODS]*



## El Tema en Cuestión

Los investigadores han prestado gran atención al estudio del vínculo entre las normas voluntarias de sostenibilidad (NVS) y los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). Pero, ¿cómo pueden aprovechar este vínculo los actores de los sectores público y privado? Un área en la que observamos un mayor potencial de apoyo de las NVS es la información que los Gobiernos pueden proporcionar sobre los avances en la consecución de los ODS. Presentamos a los Gobiernos algunas sugerencias sobre cómo pueden identificar e incorporar el trabajo que ya está realizando las NVS que operan en sus jurisdicciones y los datos que ya están recopilando, así como la forma de utilizarlos para informar sobre el progreso hacia el logro de los ODS.

## ¿Qué Son los Exámenes Nacionales Voluntarios?

Los países están invitados a presentar Exámenes Nacionales Voluntarios (ENV) al Foro Político de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (FPAN) al menos una vez cada 4 años, donde informen sus esfuerzos para alcanzar los ODS y para apoyar el intercambio de lecciones aprendidas entre los diferentes países. Los ENV brindan a los Gobiernos la oportunidad de realizar un seguimiento de los avances intermedios respecto de los ODS, identificar las áreas que requieren mayor atención antes de 2030 e integrar los esfuerzos e iniciativas emprendidos en sus jurisdicciones por todos los actores involucrados. Según el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales (DAES) de las Naciones Unidas (2022), el proceso de elaboración de los ENV debe ser, por lo tanto, inclusivo, participativo y transparente. Para garantizar una mayor comparabilidad, los ENV pueden basarse en las directrices comunes para la presentación de informes voluntarios del Secretario General de las Naciones Unidas<sup>2</sup>.

## ¿Qué Encontramos?

Los Gobiernos enfrentan muchos desafíos a la hora de elaborar informes nacionales sobre los ODS, incluyendo la disponibilidad de datos. Estos desafíos pueden hacer que la presentación de informes sea una tarea desalentadora para muchos Gobiernos, especialmente en el Sur Global. Nuestra investigación indica que la actividad en torno a las NVS en cada país puede aprovecharse para apoyar a los Gobiernos en la tarea de informar sobre los ODS al FPAN. Sin embargo, esto no está exento de dificultades. La agregación de datos de alto nivel y “centrada en el Estado” que los Gobiernos exigen para sus ENV contrasta con el monitoreo y la evaluación de datos más granulares que llevan a cabo las NVS<sup>3</sup>. Una norma puede contener

---

<sup>2</sup> Las directrices comunes para la presentación de informes voluntarios del Secretario General de las Naciones Unidas pueden consultarse en el Anexo 2 del DESA, 2022.

<sup>3</sup> Esta cuestión es paralela al problema más amplio de “ajuste” de datos entre los informes corporativos sobre sostenibilidad y las metas de los ODS. En este contexto, el Pacto Mundial de las Naciones Unidas, el Consejo Empresarial Mundial para el Desarrollo Sostenible y la Global Reporting Initiative trabajaron en conjunto para desarrollar el SDG Compass —una herramienta para mostrar a las empresas cómo pueden alinear sus estrategias con los ODS y medir y gestionar sus contribuciones. Proporciona un inventario que presenta un mapeo de los indicadores empresariales como divulgaciones de la Global Reporting Initiative con respecto a los 17 ODS y sus metas.



datos que abarquen un producto básico, una empresa o un sector en particular, y que cubran una región determinada de un país o de varios países. Además, las NVS representan una amplia gama de capacidades y recursos dedicados a la obtención de datos. En los últimos años, algunas NVS han dado prioridad a la recopilación de datos, dada la gran importancia que se concede en todo el mundo a la trazabilidad y la rendición de cuentas. Los ejemplos incluyen el estándar de producción de Bonsucro enfocado al rendimiento, el amplio análisis de datos geospaciales de Forest Stewardship Council, el uso de big data, el mapeo de riesgos de Rainforest Alliance y el uso de algoritmos de aprendizaje profundo de Aquaculture Stewardship Council. The Round Table for Sustainable Oil y Fairtrade International también se destacan por sus avances en la gestión de datos. No obstante, el grado en que las NVS recopilen, agreguen y analicen datos, y estén en condiciones de contribuir a los procesos nacionales variará de una norma a otra.

Más allá de la recopilación de datos, identificamos otras vías prometedoras a través de las cuales las NVS pueden contribuir, directa e indirectamente, a la presentación de informes gubernamentales. Las NVS pueden aportar estudios de caso de “buenas prácticas” que podrían incluirse en los ENV, proporcionar conocimientos y formación sobre temas pertinentes para la presentación de informes sobre los ODS y convertirse en socios en el proceso de elaboración de informes ENV, coordinando potencialmente las distintas regiones y sectores en los que participan dentro de cada país. La investigación respalda esta perspectiva, al constatar que los beneficios de las NVS para la sostenibilidad van “más allá de la certificación” y que las normas pueden ayudar a facilitar el diálogo —por ejemplo, entre múltiples partes interesadas de un sector—, y mejorar la coordinación, las estrategias y las asociaciones para abordar cuestiones clave de sostenibilidad, al tiempo que se contribuye a fomentar la confianza.

Nuestros hallazgos también revelan que el uso de las NVS que abarcan diversos sectores y objetivos para la presentación de informes sobre los ODS puede promover la coherencia política, al basarse en las sinergias y minimizarse las compensaciones entre los ODS, contribuyendo así a una mayor coherencia en el proceso de implementación.

## Nuestro Análisis

Para entender mejor el potencial de las NVS para contribuir a la consecución de los ODS, realizamos un mapeo de los requisitos sociales y ambientales de las 13 NVS con alcance regional e internacional con respecto a un conjunto de 10 metas relativas a cinco ODS.

**Cuadro 1.** NVS seleccionada para análisis y su alcance geográfico

Norma	Alcance geográfico
<b>Código de Conducta 4C</b> Versión 4.0 Válido desde el 1 de julio, 2020	Norma mundial sobre el café
<b>Organización Africana de Normalización (ARSO) – Norma Agrícola de la ARSO</b> ARS/AES 01(E) Primera Edición 2014	Norma regional sobre la agricultura



<b>Norma</b>	<b>Alcance geográfico</b>
<b>La Norma Internacional para la Gestión Sostenible del Agua de Alliance for Water Stewardship (Norma AWS)</b> v 2.0 22.03.2019	Marco mundial para los principales usuarios del agua
<b>Iniciativa Better Cotton (BCI)</b> v 2.1   1 de marzo, 2018	Norma mundial sobre la producción de algodón
<b>Cotton made in Africa (CmiA)</b> Volumen 4   Diciembre 2020	Norma regional sobre el algodón
<b>Fairtrade International – Organizaciones de Pequeños Productores</b> 3 de abril, 2019_v2.5	Norma mundial sobre la agricultura
<b>Principios y Criterios del Forest Stewardship Council (FSC) para el Manejo Forestal Responsable, V(5-2)</b>	Norma mundial sobre el manejo forestal
<b>Certificación Internacional de Sostenibilidad y Carbono (ISCC)-EU202-2 Biomasa agrícola: Principios ISCC 2-6; ISCC EU 202-1 Biomasa agrícola: ISCC Principio 1</b> Versión 1.0 Válido desde el 1 de julio, 2022	Norma mundial sobre materias primas (biomasa agrícola y forestal, materiales circulares y de base biológica y energías renovables)
<b>Federación Internacional de Movimientos de Agricultura Orgánica (IFOAM) Versión 2.0</b> IFOAM-Organics International, Octubre 2019 (Versión editada de las Normas IFOAM 2014)	Organización mundial para la agricultura orgánica
<b>Programa Nacional para la Producción Orgánica (NPOP)-India</b> Séptima Edición: Noviembre 2014 Apéndice 1 Producción de Cultivos Orgánicos	Norma nacional sobre la producción orgánica
<b>Rainforest Alliance (RA)</b> Requisitos para Fincas del Estándar para la Agricultura Sostenible v 1.1	Norma mundial sobre la agricultura
<b>Plataforma para el Arroz Sostenible (SRP) Norma para el cultivo sostenible del arroz</b> Versión 2.1 Enero 2020	Norma mundial sobre el arroz
<b>Norma de Productos Orgánicos de África Oriental (EAOPS)</b> EAS 456:2007 ICS 67.020	Norma regional sobre la producción orgánica



Fuente: Kosolapova et al., 2023. [La traducción al español nos pertenece]



**Cuadro 2.** Lista de ODS y metas seleccionados para análisis

ODS	Meta
	<p><b>2.3.</b> Para 2030, duplicar la productividad agrícola y los ingresos de los pequeños productores de alimentos, en particular de las mujeres, los pueblos indígenas, los agricultores familiares, los pastores y los pescadores, incluso mediante un acceso seguro e igualitario a la tierra, otros recursos e insumos productivos, conocimientos y servicios financieros. mercados y oportunidades de valor añadido y empleo no agrícola.</p> <p><b>2.4.</b> Para 2030, garantizar sistemas de producción de alimentos sostenibles e implementar prácticas agrícolas resilientes que aumenten la productividad y la producción, que ayuden a mantener los ecosistemas, que fortalezcan la capacidad de adaptación al cambio climático, condiciones climáticas extremas, sequías, inundaciones y otros desastres y que mejoren progresivamente la calidad de la tierra y el suelo.</p>
	<p><b>6.3.</b> De aquí a 2030, mejorar la calidad del agua reduciendo la contaminación, eliminando el vertimiento y minimizando la emisión de productos químicos y materiales peligrosos, reduciendo a la mitad el porcentaje de aguas residuales sin tratar y aumentando considerablemente el reciclado y la reutilización sin riesgos a nivel mundial.</p> <p><b>6.4.</b> De aquí a 2030, aumentar considerablemente el uso eficiente de los recursos hídricos en todos los sectores y asegurar la sostenibilidad de la extracción y el abastecimiento de agua dulce para hacer frente a la escasez de agua y reducir considerablemente el número de personas que sufren falta de agua.</p>
	<p><b>8.7.</b> Adoptar medidas inmediatas y eficaces para erradicar el trabajo forzoso, poner fin a las formas contemporáneas de esclavitud y la trata de personas y asegurar la prohibición y eliminación de las peores formas de trabajo infantil, incluidos el reclutamiento y la utilización de niños soldados, y, de aquí a 2025, poner fin al trabajo infantil en todas sus formas.</p> <p><b>8.8.</b> Proteger los derechos laborales y promover un entorno de trabajo seguro y sin riesgos para todos los trabajadores, incluidos los trabajadores migrantes, en particular las mujeres migrantes y las personas con empleos precarios.</p>



ODS	Meta
	<p><b>12.4.</b> De aquí a 2020, lograr la gestión ecológicamente racional de los productos químicos y de todos los desechos a lo largo de su ciclo de vida, de conformidad con los marcos internacionales convenidos, y reducir significativamente su liberación a la atmósfera, el agua y el suelo a fin de minimizar sus efectos adversos en la salud humana y el medio ambiente.</p> <p><b>12.5.</b> De aquí a 2030, reducir considerablemente la generación de desechos mediante actividades de prevención, reducción, reciclado y reutilización.</p>
	<p><b>15.2.</b> Para 2020, promover la gestión sostenible de todos los tipos de bosques, poner fin a la deforestación, recuperar los bosques degradados e incrementar la forestación y la reforestación a nivel mundial.</p> <p><b>15.5.</b> Adoptar medidas urgentes y significativas para reducir la degradación de los hábitats naturales, detener la pérdida de la diversidad biológica y, para 2020, proteger las especies amenazadas y evitar su extinción.</p>

Fuente: Kosolapova et al., 2023; la columna 2 está citada directamente de esta fuente.

## ¿Cómo las NVS Cubren Criterios que Contribuyen a los ODS Seleccionados?

En general, nuestro análisis revela que las NVS examinadas tienen un alto grado de cobertura<sup>4</sup> de los criterios relacionados con el ODS 8 (77,81%) y el ODS 6 (72,82%), y un grado moderado de cobertura de los criterios relacionados con el ODS 15 (48,54%), el ODS 2 (51,75%) y el ODS 12 (64,88%).

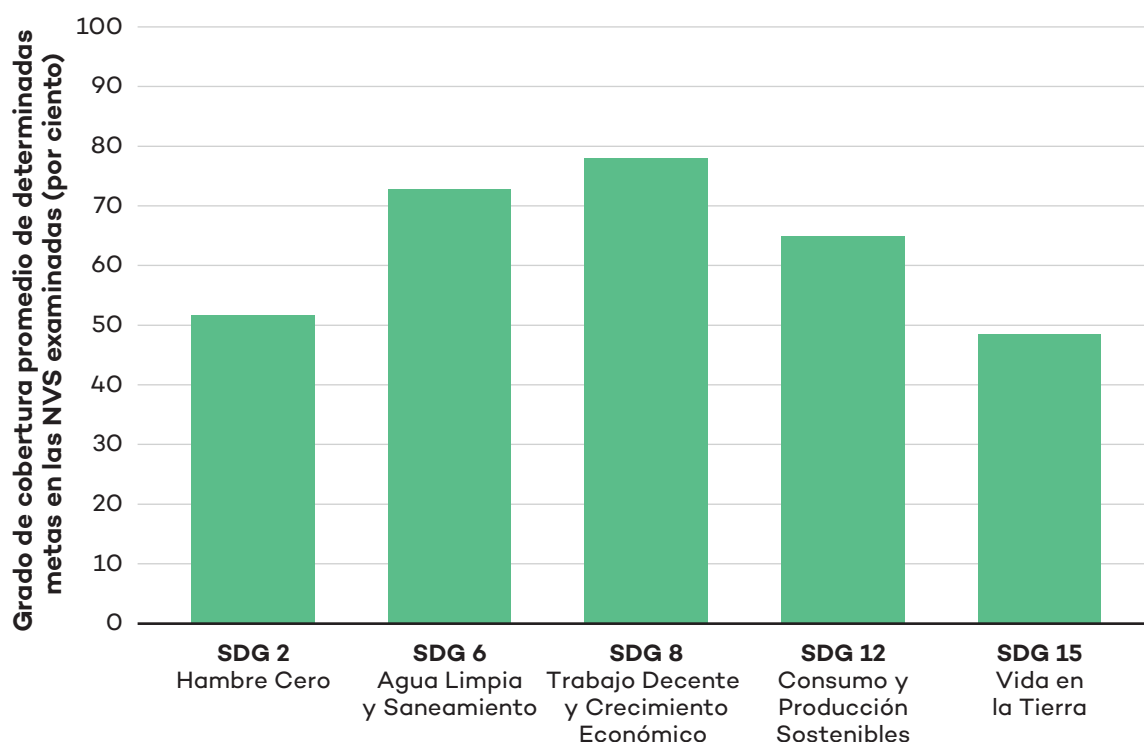
Al observar los criterios específicos que cubren cada NVS, nuestro análisis muestra que hay muchas áreas en las que las NVS pueden contribuir al avance de los ODS. Para el ODS 2, por ejemplo, las 13 NVS examinadas están firmemente posicionadas para mejorar las condiciones de promoción de los derechos sobre la tierra y la tenencia de la tierra y adoptar el manejo integrado de plagas y medidas para mejorar la salud y la fertilidad del suelo, al tiempo que apoyan la formación de trabajadores y agricultores en cuestiones de sostenibilidad. También observamos que, en lo que respecta al ODS 6, la mayoría de las NVS están alineadas con los requisitos que garantizan la calidad del agua, la prevención de la contaminación de este

<sup>4</sup> Los criterios de producción de las NVS se ponderan de la siguiente manera para reflejar el plazo en el que deben cumplirse los requisitos para estar y seguir estando de conformidad con la norma: 0% = no cubierto; 20% = mejora o recomendación —implementación sugerida en el documento normativo pero no obligatoria; 40% = requisito a largo plazo (más de 3 años); 60% = requisito a medio plazo (entre 1 y 3 años); 80% = requisito a corto plazo (dentro del primer año); 100% = inmediato— debe cumplirse inmediatamente para ser reconocido como conforme con las NVS. Ilustramos el grado de cobertura de cada ODS en agregado: cobertura alta (70%-100%), cobertura moderada (45%-69%) y cobertura baja o escasa (0%-44%). Véase Kosolapova et al. (2023) para un análisis de cada ODS.



recurso y el escurrimiento de productos químicos. También apoyan el uso eficiente del agua para riego y la supervisión de su uso y consumo en general, al tiempo que incluyen medidas para proteger los humedales naturales. En cuanto al ODS 8, observamos una alineación general relativamente mayor, especialmente en cuestiones relacionadas con los convenios de la Organización Internacional del Trabajo sobre el trabajo forzoso, el trabajo infantil, la libertad de asociación y la negociación colectiva, la garantía de la seguridad en el trabajo y la prevención de la discriminación.

**Figura 1.** Las normas voluntarias de sostenibilidad cubren muchas de las mismas metas que los ODS



En lo que respecta al ODS 12, observamos que las NVS examinadas se centran en gran medida en: (i) prohibir el uso de productos químicos peligrosos y, en cierta medida, de organismos genéticamente modificados; (ii) reducir el uso de productos químicos en la agricultura, garantizando al mismo tiempo que se lleven registros adecuados de las aplicaciones; (iii) fomentar el uso de compostaje orgánico; y (iv) en cierta medida, promover la eliminación adecuada de sustancias químicas. Por último, para el ODS 15, observamos una gran cobertura de cuestiones relacionadas con la conservación de los bosques, el monitoreo y la protección de las Áreas de Alto Valor de Conservación, y el uso de la planificación territorial para evitar la pérdida de la biodiversidad.

Existen oportunidades para mejorar la forma en que las NVS examinadas pueden avanzar aún más en el logro de los ODS. Estas opciones incluyen adoptar medidas destinadas a apoyar a los trabajadores para que ganen un salario digno, acceder a servicios financieros o permitir la diversificación de cultivos o actividades agrícolas (ODS 2); reducir los volúmenes de residuos



sólidos y apoyar el tratamiento de los residuos no sólidos (ODS 12); y adoptar medidas para supervisar y gestionar las Zonas con Elevadas Reservas de Carbono y preservar los puntos críticos de diversidad biológica (ODS 15).

## ¿Cómo las NVS Apoyan la Presentación de Informes ENV?

Sobre la base de los resultados de la evaluación comparativa de las NVS y los elementos de información contenidos en las directrices comunes para la presentación de informes voluntarios del Secretario General de las Naciones Unidas, hemos desarrollado tres ejemplos prácticos de cómo los criterios de contenido de las NVS y la información sobre su desempeño sobre el terreno pueden aprovecharse para apoyar la presentación de informes sobre el progreso de los ODS respecto de los ENV de los países (estos ejemplos de presentación de información pueden encontrarse en el informe subyacente). Los ejemplos se refieren a Uganda, India y Tanzania, países que seleccionamos en función de la presencia y cobertura de las NVS, el ciclo de presentación de informes ENV (los tres han presentado informes al FPAN al menos una vez), investigaciones anteriores del IISD y la disponibilidad de datos. Cada ejemplo se centra en las 10 metas preseleccionadas de los ODS, pero también destaca las contribuciones para promover la igualdad de género (ODS 5), lo que sustenta el éxito de toda la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

Para mostrar las contribuciones a las metas específicas de los ODS, utilizamos estudios de caso que examinan el trabajo que realizan las NVS seleccionadas en Uganda, India y Tanzania donde se destacan las mejores prácticas (véanse los Recuadros 1 y 2).

### **Recuadro 1. Contribuciones de las NVS a la meta 2.3 del ODS (productividad agrícola e ingresos de los pequeños productores) en Uganda**

Fairtrade International ha trabajado en el desarrollo de la capacidad empresarial y de liderazgo y ha prestado apoyo a la Cooperativa de Café Gumutindo. La formación de más de 1.200 mujeres ha dado dos resultados notables. En primer lugar, se informó a las mujeres agricultoras sobre la importancia de diversificar las fuentes de ingresos más allá del café, aunque siga siendo la principal fuente de ingresos, hacia otros cultivos o actividades económicas. Ahora, las agricultoras también venden hortalizas, queroseno y otros productos, con lo que obtienen ingresos extra. En segundo lugar, un resultado importante de la formación ha sido informar a las mujeres sobre el sistema de tenencia de la tierra y cómo obtener el título legal de sus tierras. A medida que las mujeres toman conciencia de que pueden poseer tierras junto a sus maridos, se expiden más títulos legales conjuntos, y las mismas han recibido de sus maridos títulos de tierras a su nombre. Este es un ejemplo de cómo los esfuerzos educativos apoyados por las NVS pueden promover la igualdad de género (ODS 5) en el acceso a los títulos de propiedad de la tierra y la mejora de los ingresos en el marco del ODS 2, entre otros beneficios.

*Fuente: Mujeres en Empleo Informal: Globalizando y Organizando, n.d.*





## Recuadro 2. Contribuciones de las NVS a la meta 8.7 del ODS (trabajo forzoso y trabajo infantil) en Tanzania

En la región de Simiyu, al norte de Tanzania, la norma CmiA es muy activa en la producción de algodón. A través de su programa de asociación comunitaria, CmiA ha estado trabajando para garantizar que mejore el nivel de vida en las zonas rurales y que los jóvenes locales asistan a la escuela. En 2018, en colaboración con la empresa algodonera Alliance Tanzania, verificada por CmiA, este programa invirtió en la construcción de “11 nuevas aulas, 21 letrinas, así como [un] dormitorio para niñas que asisten a la escuela secundaria” (CmiA, 2018). La norma afirma que “esto creó mejores condiciones de aprendizaje para más de 500 alumnos de la región”, reduciendo las tasas de deserción escolar y mejorando los resultados de los exámenes (CmiA, 2018). En 2020, Alliance Tanzania colaboró en la fundación de un centro de formación vocacional en el distrito de Bariadi, que ofrece clases de carpintería, albañilería, costura y ciencia y procesamiento de alimentos. Esta es una de las formas en que CmiA ayuda a proporcionar a los jóvenes trabajo y una actividad significativa, lo que genera un impacto que puede ayudar a prevenir las peores formas de trabajo infantil al apoyar la asistencia de los niños a la escuela. El programa también declaró su apoyo a la formación de mujeres jóvenes y personas con discapacidad en los cuatro oficios.

*Fuente: CmiA, 2018, 2020.*

Estos estudios de caso refuerzan el análisis que realizamos en base a los criterios de contenido de las NVS, ya que demuestran los resultados reales de cumplimiento de los requisitos de las NVS en los agricultores, las comunidades y los pequeños productores en términos de entrega de beneficios sociales y ambientales a través de las metas seleccionadas de los ODS. Los estudios de caso también ayudaron a desarrollar directrices generales para aprovechar el trabajo de las NVS en la presentación de informes basados en su impacto en el marco de los ENV.

## Principales Hallazgos

Nuestra investigación indica que la alineación entre las NVS y los ODS se encuentra ampliamente reconocida, y el potencial de una relación de apoyo mutuo está fuera de discusión. Como iniciativas voluntarias, privadas y de múltiples partes interesadas, las NVS son muy reconocidas por su papel fundamental a la hora de permitir la colaboración entre sectores y niveles de gobernanza para el logro de los ODS. Nuestro foco en las NVS como partes interesadas y socios clave en la implementación de los ODS proporciona evidencia adicional sobre la contribución de estas normas al desarrollo sostenible.

Nuestra evaluación de los requisitos ambientales, económicos y sociales de las 13 NVS en términos de su potencial para contribuir a la consecución de las metas seleccionadas para los ODS 2 (hambre cero), 6 (agua limpia y saneamiento), 8 (trabajo decente y crecimiento económico), 12 (producción y consumo responsables) y 15 (vida de ecosistemas terrestres) incluyó el grado de cobertura de los requisitos de las NVS como inmediata, limitada en el tiempo o recomendada. Esta métrica permitió comprender mejor el potencial de las NVS para contribuir al cumplimiento de los ODS de acuerdo con el plazo de 2030.



Además de los requisitos de evaluación comparativa en los documentos estándar, es esencial medir el impacto en la sostenibilidad en el terreno a través del cumplimiento de estos requisitos. Los informes sobre el impacto de las NVS también puede proporcionar estudios de caso sobre su contribución al cumplimiento de los ODS, que aprovechamos para examinar cómo podrían utilizarse para elaborar informes nacionales sobre el progreso de los ODS al FPAN. Dado que se espera que las NVS monitoreen e informen cada vez más sobre el impacto de su implementación, su papel de apoyo en la presentación de informes nacionales sobre los ODS adquiere más importancia. Demostramos este potencial en los tres ejemplos de informes nacionales sobre los ODS de Uganda, India y Tanzania, que muestran cómo estos países podrían utilizar la información relacionada con las NVS (criterios de contenido y estudios de caso de sus jurisdicciones) para documentar e informar sobre el progreso de los ODS en sus ENV.

## Directrices para la Presentación de Informes

Basándonos en las lecciones aprendidas de los ejemplos de presentación de informes de Uganda, India y Tanzania, así como en las reflexiones sobre las directrices comunes para la presentación de informes del Secretario General de las Naciones Unidas en relación con los ENV, hemos formulado una serie de directrices generales que los Gobiernos nacionales podrían utilizar para reforzar sus esfuerzos de presentación de informes sobre los ODS. Las recomendaciones también brindan sugerencias prácticas a los organismos nacionales sobre cómo mejorar la coordinación y crear sinergias entre los Gobiernos y las NVS para avanzar en la consecución de los ODS. Estas directrices pretenden ayudar a los Gobiernos a valerse de las asociaciones para informar sobre el progreso de los ODS, aprovechando al máximo los recursos limitados.

- 1. Identificar y describir los procesos de participación de las partes interesadas en la preparación de los ENV que podrían ayudar a los Gobiernos a solicitar contribuciones de los actores vinculados a las.**

Los actores relacionados con las NVS, como ministerios, organismos gubernamentales, sociedad civil, instituciones de investigación, organizaciones internacionales, compradores, productores, inversores y autoridades locales, podrían participar en el proceso de preparación de los ENV a través de mecanismos, estructuras y plataformas institucionales, así como mediante talleres de preparación de los ENV, consultas en línea o en persona y otros modos de participación. El Gobierno podría solicitar a las partes interesadas aportes específicos sobre cómo las NVS, a través de sus requisitos de criterios de contenido y su aplicación práctica, les ayudan a alcanzar los ODS sobre el terreno. Esta información podría incluirse en la sección “Metodología y proceso de preparación del examen”.

- 2. Identificar las estructuras, los acuerdos y los enfoques institucionales existentes o nuevos que favorezcan la implementación de los ODS, y que también pueden facilitar la recopilación y el uso de información de las NVS en apoyo a los ODS y proporcionar información sobre su progreso.**

Esto podría incluir esfuerzos de desarrollo de capacidad y conciencia sobre el papel que las diferentes actores pueden desempeñar en la implementación, monitoreo y examen de los ODS, incluyendo, por ejemplo, la obtención de la certificación NVS y



el cumplimiento de los requisitos de las NVS para la producción y el comercio. Otros ejemplos incluyen la promoción de asociaciones con organismos relacionados con las NVS y actores locales —como compradores, productores, inversores y autoridades locales— para avanzar conjuntamente en el logro de los ODS. Dependiendo del contexto nacional, los Gobiernos también pueden explorar el papel del Parlamento para apoyar a la recopilación de datos relacionados con las NVS con el objeto de informar sobre el progreso de los ODS. Esta información podría incluirse en la sección “Mecanismos institucionales”.

**3. Identificar los criterios de contenido de las NVS pertinentes y recopilar evidencia sobre las actividades de las mismas para respaldar la presentación de informes sobre el progreso hacia la consecución de metas específicas de los ODS.**

Los Gobiernos podrían basarse en nuestra evaluación comparativa de los criterios de contenido de las NVS con respecto a un conjunto de metas seleccionadas. También podrían utilizar estudios de caso sobre la implementación de las NVS para aportar evidencia sobre el trabajo realizado de conformidad con los criterios de contenido específicos de las NVS. Dichos estudios podrían referirse a las actividades que llevan a cabo las NVS, a los resultados que han alcanzado o a las iniciativas que tienen previsto impulsar en colaboración con otras partes interesadas. Estos ejemplos podrían apoyar múltiples metas y ODS y podrían incluirse en la sección “Progreso en metas y objetivos”. El Gobierno podría utilizarlos para informar sobre la meta de los ODS a la que más contribuyen los estudios de caso, y hacer referencia cruzadas, según corresponda.

**4. Describir cómo las NVS ayudan a abordar los problemas de disponibilidad de datos, promover las asociaciones de múltiples actores para la implementación de los ODS y movilizar la inversión y la financiación. Utilizar estudios de casos para justificarlo, según proceda.**

En la sección “Medios de implementación”, los Gobiernos podrían informar sobre cómo las NVS que operan en sus jurisdicciones ayudan a promover asociaciones con actores locales como compradores, productores, inversores y autoridades locales, así como la forma en que pueden proporcionar recursos financieros adicionales. También podrían describir cómo la información acerca de los requisitos de los criterios de contenido de las NVS y los estudios de caso sobre su implementación pueden ayudar a abordar las lagunas de datos.

**5. Seleccionar estudios de caso de las actividades de NVS en el país para destacar ejemplos de buenas prácticas y/o lecciones aprendidas para el logro de los ODS.**

Los ejemplos de buenas prácticas podrían mostrar cómo la implementación de las NVS ayuda a avanzar en la consecución de varios ODS o brinda una contribución particularmente valiosa y/u original a un objetivo o meta específicos. Los ejemplos de lecciones aprendidas podrían destacar formas innovadoras en las que las actividades de NVS ayudan a superar desafíos específicos, o las iniciativas de NVS que vale la pena replicar. Esta información podría incluirse en la sección “Progreso en metas y objetivos”.



## Puntos Clave

La acción gubernamental para implementar la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible es primordial. Sin embargo, el éxito de los ODS depende de la cooperación y las asociaciones multisectoriales, incluidos los organismos públicos, los actores privados y la sociedad civil. A continuación se presentan algunos puntos clave que destacan el valor y la importancia de la colaboración entre los Gobiernos y las NVS para la implementación de los ODS y la presentación de informes ENV.

### **Cuando las NVS contienen compromisos, criterios en materia de sostenibilidad obligatorios y sujetos a plazos, el progreso hacia los ODS será mayor.**

Cuando los agricultores aplican los requisitos de las NVS, observamos un progreso significativo hacia los ODS. Las NVS examinadas muestran un alto grado de cobertura de diversas cuestiones, incluida la conservación del suelo, el agua y los bosques y la protección de las Áreas de Alto Valor de Conservación; la prohibición de productos químicos peligrosos y la prevención de su escurrimiento ; y el empleo voluntario, la no discriminación en el trabajo y la formación de los trabajadores en cuestiones de sostenibilidad.

### **Los criterios de contenido de las NVS y los estudios de caso sobre su implementación pueden servir como recursos útiles para apoyar la presentación de informes sobre el progreso de los ODS y promover la coherencia de las políticas, al mismo tiempo que se aprovechan las sinergias y se minimizan las compensaciones.**

La información contenida en los criterios de las NVS puede indicar el tipo pertinente de estudios de caso sobre las actividades que las NVS desarrollan en el país para apoyar a los agricultores en el cumplimiento de los requisitos de producción. Dichos estudios de caso también pueden respaldar la recopilación de datos para la elaboración de informes sobre el progreso de los ODS, por ejemplo, en los ENV. Además, pueden servir como un recurso de formación para la elaboración de informes sobre los ODS, tanto para los informes de progreso nacionales como internacionales.

### **Las NVS pueden apoyar la elaboración participativa de informes sobre el progreso de los ODS mediante el intercambio de información sobre su impacto, y los Gobiernos podrían beneficiarse de la colaboración con las NVS a este respecto.**

Según el DAES (2022), el desarrollo significativo de los ENV a nivel nacional y subnacional debe ser inclusivo, participativo y transparente. Como sugiere el análisis de nuestro estudio de caso, algunas NVS ya recopilan datos sobre su implementación, y los Gobiernos nacionales podrían colaborar mejor con ellas para recopilar y compartir datos relevantes sobre el seguimiento del progreso hacia el logro de los ODS.

### **Existen oportunidades para aumentar los esfuerzos de las NVS regionales y nacionales para impulsar su contribución a los ODS.**

Aunque las NVS están orientadas a la sostenibilidad, no tienen que estar explícitamente alineadas con los ODS para apoyarlos. Algunos de los impactos de las NVS en los agricultores, los productores y las comunidades locales pueden no estar explícitamente vinculados con las metas de los ODS, pero pueden crear condiciones propicias para su consecución.



**Los Gobiernos pueden utilizar el trabajo que ya están realizando y los datos que ya están recopilando las NVS que operan en sus jurisdicciones para informar sobre el progreso hacia el logro de los ODS.**

Los Gobiernos podrían mejorar sus informes sobre los ODS al utilizar los datos pertinentes de los documentos de monitoreo y evaluación o de medición del impacto en la sostenibilidad de las NVS.

**Las NVS tienen el potencial de ofrecer beneficios más allá de las áreas que cubren sus criterios, proporcionando contribuciones adicionales a la Agenda 2030 y los ODS.**

Si bien las NVS examinadas tienen una menor cobertura respecto del acceso a los servicios financieros y la garantía de un salario digno para los trabajadores, nuestros estudios de caso revelaron evidencia de importantes mejoras en los salarios de los trabajadores, que permiten un trabajo decente y un empleo productivo (ODS 8).

**Las NVS pueden contribuir al desarrollo sostenible después de 2030.**

El mundo se encuentra a mitad de camino hacia el cumplimiento de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. Sin embargo, la comunidad internacional no está en camino de cumplir los ODS, y el progreso se ha retrasado debido a la pandemia de COVID-19, los conflictos y las crisis alimentaria, energética y financiera. Mientras la comunidad mundial diseña nuevas estrategias para acelerar el progreso hacia 2030, la cuestión de qué ocurrirá después de 2030 —independientemente de si se alcanzan o no los ODS— cobra gran importancia. Las NVS, que involucran a actores que van desde agricultores y compradores hasta los proveedores de servicios de extensión e inversores, ofrecen la promesa y el potencial de mejorar las vidas de aquellos a quienes afectan, de manera que promuevan la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y apoyen la sostenibilidad después de 2030.

Para facilitar el compromiso de los Gobiernos con las NVS, hemos recopilado una lista de recursos que podrían utilizarse para identificar estudios de casos, así como los datos de contacto de las normas cubiertas.

El presente resumen de políticas abarca los aspectos destacados del documento *Standards and SDG: Leveraging Sustainability Standards for Reporting on SDG Progress* elaborado por el IISD. Lea el [informe completo](#) para obtener una visión más amplia de la investigación, análisis y recomendaciones y recursos.



## Referencias

- Cotton made in Africa. (2018). *Alliance Tanzania improves local school infrastructure in the Simiyu region*. <https://cottonmadeinafrica.org/en/cotton-stories/alliance-tanzania-improves-local-school-infrastructure-in-the-simiyu-region/>
- Cotton made in Africa. (2020). *Aid by trade foundation supports youth education centre in Tanzania*. <https://cottonmadeinafrica.org/en/news/aid-by-trade-foundation-supports-youth-education-centre-in-tanzania/>
- Departamento de Asuntos Económicos y Sociales. (2022). *Manual para la Preparación de Exámenes Nacionales Voluntarios: Edición 2022*. Naciones Unidas. [https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/29410VNR\\_Handbook\\_2022\\_English.pdf](https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/29410VNR_Handbook_2022_English.pdf)
- Kosolapova, E., Verma, R., Turley, L. & Wilkings, A. (2023). *IISD's State of Sustainability Initiatives review: Standards and SDG: Leveraging sustainability standards for reporting on SDG progress*.
- Mujeres en Empleo Informal: Globalizando y Organizando. (n.d.). *Fair Trade Project in Uganda*. <https://www.wiego.org/fair-trade-project-uganda>

© 2023 The International Institute for Sustainable Development  
Publicado por el Instituto Internacional para el Desarrollo Sostenible.

Licencia de [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).

## INTERNATIONAL INSTITUTE FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT

El Instituto Internacional para el Desarrollo Sostenible (IISD) es un centro de investigación independiente que trabaja con el objetivo de impulsar aquellas soluciones que permitan lograr un clima estable, la gestión sostenible de los recursos y economías justas. Nuestro trabajo estimula a que se tomen mejores decisiones y se emprendan acciones significativas para ayudar a que prosperen tanto las personas como el planeta. Arrojam luz sobre lo que se puede alcanzar cuando se unen los Gobiernos, las empresas, las organizaciones sin fines de lucro y las comunidades. El personal del IISD, que está integrado por más de 200 personas, además de más de 150 asociados y asesores, proviene de todas partes del mundo y de varias disciplinas. Contamos con oficinas en Winnipeg, Ginebra, Ottawa y Toronto, por lo que nuestras actividades repercuten en la vida de las poblaciones de casi 100 países.

El IISD es una organización benéfica registrada en Canadá y figura como organización exenta de impuestos bajo el artículo 501(c)(3) del Código del Servicio de Impuestos Internos (IRS) en los Estados Unidos. El IISD recibe su principal apoyo de la provincia de Manitoba y lleva adelante sus proyectos con los fondos provenientes de Gobiernos que se encuentran dentro y fuera de Canadá, los organismos de las Naciones Unidas, las fundaciones, el sector privado y las personas.

Las Iniciativas sobre el Estado de la Sostenibilidad del IISD fomentan las cadenas de valor sostenibles e inclusivas, proporcionando investigación, diálogo y asesoramiento a los responsables de la toma de decisiones sobre normas voluntarias de sostenibilidad y otras iniciativas de apoyo.

### Head Office

111 Lombard Avenue, Suite 325  
Winnipeg, Manitoba  
Canada R3B 0T4

**Tel:** +1 (204) 958-7700

**Website:** [www.iisd.org](http://www.iisd.org)

**Twitter:** @IISD\_news



Con el apoyo del Gobierno sueco

